

Etimología

Sinapis proviene del latín y éste a su vez del griego *sinapi*. *Alba* se refiere al blanco de sus semillas. El término 'moutarde' surge en Francia de la expresión romana 'mustum ardens' o mosto al que se le añadían bolitas de mostaza.

PLANTAE / MAGNOLIOPHYTA
MAGNOLIOPSIDA / BRASSICALES / BRASSICACEAE / BRASSICACEAE / SINAPIS
MUSTUM ARDENS

Etymology

Sinapis (mustard) comes from Latin, which is, itself, derived from the Greek *sinapi*. *Alba* refers to the white seed. The term *moutarde* emerged in France from the Roman expression *mustum ardens* or must with mustard seeds added.

Origen

Esta planta anual es autóctona de la cuenca mediterránea. Su uso culinario se da ya en el mundo clásico. Se dice que Pitágoras la recomendaba para fortalecer la memoria y Teofrasto, considerado el padre de la botánica, la cultivaba en sus jardines.

PITÁGORAS
TEOFRASTO



Origin

This annual plant is native to the Mediterranean basin. Even in the classical world it was used in cooking. It is said that Pythagoras recommended it to 'help improve memory and that Theophrastus, considered the father of botany, grew it in his gardens.

La expedición

El 10 de agosto de 1519 zarparía de Sevilla la expedición promovida por la Corona española. En el inventario de víveres preparados para el viaje que duraría 3 años, se registran 18 jarras de mostaza repartidas entre las 5 naos de la expedición: Trinidad, San Antonio, Concepción, Victoria y Santiago.

SEVILLA
10.08.1519
SANLÚCAR
09.20.1519

The expedition

On 10th August 1519 the expedition, sponsored by the Spanish Crown, would set sail from Seville. The supply inventory for the journey, which would last three years, listed 18 jars of mustard divided between the five ships of the expedition: Trinidad, San Antonio, Concepción, Victoria and Santiago.

El jardín de Magallanes

Es un proyecto del IAPH que celebra la primera circunnavegación realizada alrededor del planeta hace 500 años.

500

Magellan's garden

Is a project by IAPH to celebrate the 500th anniversary of the first circumnavigation of the globe.

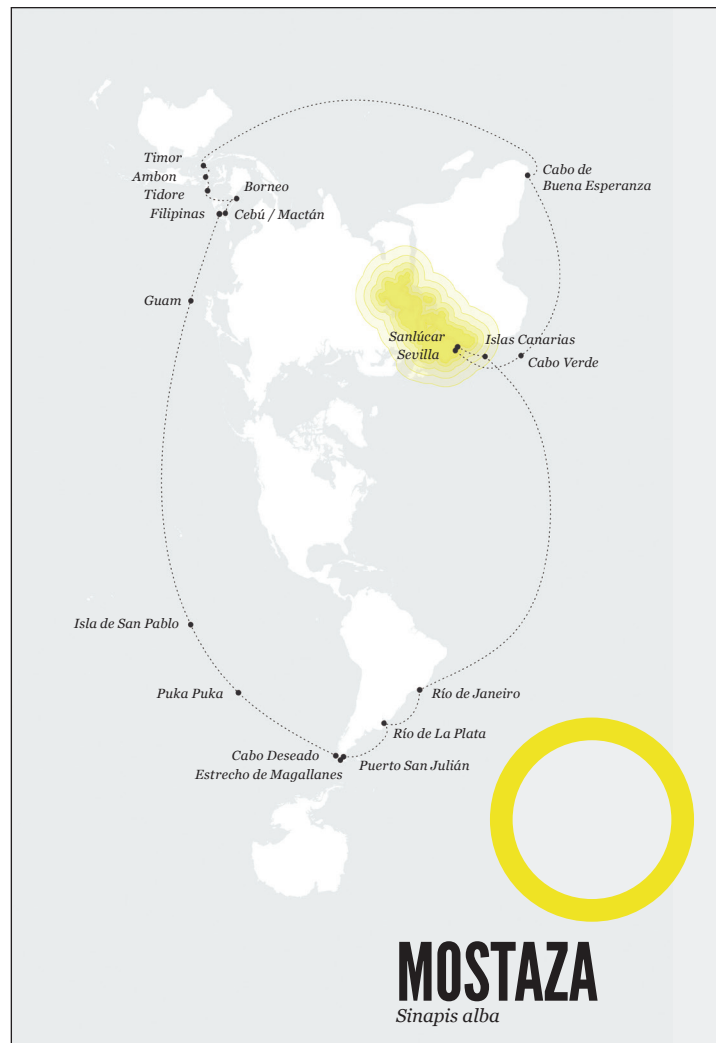
El viaje continúa

Con estas semillas que llegaron a Sevilla desde lugares lejanos te invitamos a participar en el viaje de las especies a través del planeta.

SEVILLA

The journey continues

With these seeds, which came to Seville from far and wide, we invite you to take part in the journey of species across the planet.



Viajero
Traveller

Jardinero
Gardener

Nombre científico de la planta
Plant's scientific name

Nombre
Plant's nickname

Sinapis alba

Lugar de partida
Departure place

Lugar de siembra
Planting place

Fecha de partida
Departure data

Fecha de siembra
Planting date

Notas
Notes

Notas
Notes

Exterior
Outdoor

Interior / bonsai
Indoor / bonsai



Siembra y hábitat

Requiere suelo húmedo y bien drenado a pleno sol o semisombra. Resiste a las heladas, prefiriendo siembra en primavera. abonar moderadamente.

Planting and habitat

It prefers moist, well-drained soils. Frost hardy, it should be sown in spring. It requires a moderate fertiliser. It blooms well in full sun to partial-shade.